



## II MIĘDZYNARODOWY KONGRES JĘZYKA I KULTURY POLSKIEJ







## II MIĘDZYNARODOWY KONGRES JĘZYKA I KULTURY POLSKIEJ

### DZIEŃ 1

(20 września 2023 roku)

Miejsce obrad: Sala Senatu US, al. Papieża Jana Pawła II 22a

9.00 – 9.30	<p><b>Otwarcie kongresu:</b></p> <p><b>Waldemar Tarczyński</b> – JM Rektor Uniwersytetu Szczecińskiego, <b>Andrzej Skrendo</b> – prorektor ds. nauki Uniwersytetu Szczecińskiego, <b>Jolanta Mazurkiewicz-Sokołowska</b> – dyrektor Instytutu Językoznawstwa US, <b>Piotr Krupiński</b> – dyrektor Instytutu Literatury i Nowych Mediów US, <b>Adrianna Seniów</b> – przewodnicząca komitetu organizacyjnego Międzynarodowego Kongresu Języka i Kultury Polskiej</p>	
9.30 – 10.00	<p><b>Prowadzenie: Przemysław Gębal</b></p> <p><b>Anna Dąbrowska</b> Nauczanie cudzoziemców języka polskiego – nic nowego pod słońcem (Uniwersytet Wrocławski)</p>	
10.00 – 10.30	<p><b>Kōji Morita</b> Polonistyka TUFs: zarys dziejów i najnowsze osiągnięcia w latach 2013-2022 (Tokijski Uniwersytet Studiów Międzynarodowych, Japonia)</p>	
10.30 – 11.00	<p><b>Waldemar Martyniuk</b> Certyfikacja znajomości języka polskiego jako obcego (Państwowa Komisja ds. Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego / Uniwersytet Jagielloński)</p>	
11.00 – 11.20	<p><b>dyskusja</b></p>	
11.20 – 11.30	<p><b>PRZERWA</b></p>	
11.30 – 12.00	<p><b>Prowadzenie: Nina Pielacińska</b></p> <p><b>Mariusz Czech</b> Programy NAWA wspierające zagraniczne polonistyki Dyrektor Biura Programów Języka Polskiego Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej</p>	
12.00 – 12.30	<p><b>Małgorzata Kamińska</b> Misja Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą w rozwój języka i kultury polskiej poza Ojczyzną Wicedyrektor ds. Polonijnego Centrum Nauczycielskiego ORPG</p>	
12.30 – 12.50	<p><b>dyskusja</b></p>	
12.50 – 13.00	<p><b>PRZERWA</b></p>	
13.00 – 13.30	<p><b>Prowadzenie: Andrzej Skrendo</b></p> <p><b>Wojciech Charchalis</b> Don Kichot po polsku (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza)</p>	
13.30 – 14.00	<p><b>Joanna Trzeciak Huss</b> Udzwignąć przekład: o przekładzie wierszy wybranych Zuzanny Ginczanki (Uniwersytet Stanowy w Kent, USA)</p>	
14.00 – 14.30	<p><b>Inga Iwasiów</b> Pisarstwo jako kierunek polonistyczny (Uniwersytet Szczeciński)</p>	
14.30 – 15.00	<p><b>dyskusja</b></p>	
15.00 – 16.00	<p><b>OBIAD</b></p>	
16.00 – 18.00	<p><b>Zwiedzanie Szczecina z przewodnikiem</b></p>	



## WYSTĄPIENIA PLENARNE

	Prowadzenie: Anna Seretny, sala 19			
9.00 – 9.30	<b>Brygida Helbig</b> Moje doświadczenia z Polonią niemiecką (Kierowniczka Biura Polonii w Berlinie, pisarka)			
9.30 – 10.00	<b>Bernhard Brehmer</b> Przystawianie rodzaju gramatycznego w języku polskim jako odziedziczonym w Niemczech (Uniwersytet w Konstancji, Niemcy)			
10.00 – 10.30	<b>Przemysław Gębał</b> Dydaktyka języka polskiego jako obcego i drugiego w kontekście ukraińskich imigrantów w Polsce. Nowi aktorzy - nowe strategie uczenia się i nauczania (Uniwersytet Gdański)			
10.30 – 11.00	dyskusja			
11.00 – 11.20	PRZERWA			
	Prowadzenie: Piotr Żmigrodzki, sala 19	Prowadzenie: Piotr Krupiński, sala 1	Prowadzenie: Dorota Orsson, sala 13	
11.20 – 11.40	<b>Michał Szczyszek</b> Czy i jak o języku polskim i językach sąsiadów mówi się w polskim dyskursie parlamentarnym na tle dyskursu publicznego? Badania korpusowe Uniwersytet im. Adama Mickiewicza	<b>Ewa Kobyłecka-Piwońska</b> „Nie mam pojęcia, co to może znaczyć”. Język polski w twórczości latynoamerykańskich pisarek i pisarzy pochodzenia żydowskiego Uniwersytet Łódzki	<b>Irena Masojć</b> Znaczenie kształcenia kulturowego i międzykulturowego w dydaktyce języka polskiego na Litwie Uniwersytet Witolda Wielkiego (Litwa)	
11.40 – 12.00	<b>Anna Miłoszewska-Kielbiewska</b> Komplementowanie na facebookowych grupach kobiecych - strategia komunikacji czy remedium na hejt? Uniwersytet Warszawski	<b>Przemysław Chojnowski</b> Zbigniew Herbert w Niemczech w świetle korespondencji z Karlem Dedecusem Uniwersytet Wiedeński (Austria)	<b>Magdalena Telus</b> Debata o języku polskim w Niemczech: powrót do językowego nacjonalizmu czy tęsknota za równouprawnionym dialogiem? Kompetenz- und Koordinationszentrum Polnisch (Niemcy)	
12.00 – 12.20	<b>Dagmara Mateja</b> Strategie dyskursywne na łamach „Gazety Wyborczej” i „Rzeczpospolitej” w dyskursie klimatycznym. Krytyczna analiza dyskursu z wykorzystaniem narzędzi językoznawstwa korpusowego Uniwersytet Warszawski	<b>Dorota Burda-Fischer</b> Znalezione i zagubione w języku hebrajskim. Tłumaczenie i percepcja „Książ Jakubowych” Olgi Tokarczuk w Izraelu. Uniwersytet w Hajfie (Izrael)	<b>Magdalena Wiażewicz</b> Kuźnia talentów i warsztat kowali. Nauczanie języka polskiego jako obcego i języka pochodzenia w Szkole Europejskiej SENBIF /Związek Federalny Nauczycieli Języka Polskiego w Niemczech (Niemcy)	
12.20 – 12.40	<b>Tomasz Rawski, Agnieszka Kwiatkowska, Hubert Plisiecki</b> „Prawdziwi Polacy” - między akredytacją a dyskredytacją. Perspektywa retoryczna Uniwersytet SWPS	<b>Semitha Cevallos</b> W poszukiwaniu Tadeusza Milana Grzybczyka, polskiego poety w południowej Brazylii Federalny Uniwersytet Parany (Brazylia)	<b>Marcin Krzymuski</b> „Język sąsiada w Europejskim Dwumieście Frankfurt nad Odrą & Słubice Urząd Miasta we Frankfurcie nad Odrą, Słubicko-Frankfurckie Centrum Kooperacji (Niemcy)	
12.40 – 13.00	<b>Izabela Ejsmunt – Wieczorek</b> Ekspresywa werbalne w gwarach polskich Uniwersytet Łódzki	<b>Marta Agnieszka Tiutiunnyk</b> Macierzyństwo w prozie emigracyjnej Danuty Mostwin Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej	<b>Izabela Jakubek-Głąb</b> Obraz i zmysły w nauczaniu języka polskiego jako obcego Uniwersytet Helsiński (Finlandia)	
13.00 – 13.20	dyskusja			
13.20 – 14.20	OBIAD			





## II MIĘDZYNARODOWY KONGRES JĘZYKA I KULTURY POLSKIEJ

	<b>Prowadzenie: Anna Dąbrowska, sala 19</b>			
14.20 – 14.50	<b>Piotr Żmigrodzki</b> "Hasła dnia" w "Wielkim słowniku języka polskiego PAN" jako środek promocji polszczyzny i kultury polskiej (Instytut Języka Polskiego Polskiej Akademii Nauk w Krakowie)			
14.50 – 15.20	<b>Ewa Kołodziejek</b> Nowe tendencje w słowotwórstwie slangowym na podstawie plebiscytu „Młodzieżowe Słowo Roku” (Uniwersytet Szczeciński)			
15.20 – 15.40	dyskusja			
15.40 – 16.00	PRZERWA			
16.00 – 16.20	<b>Prowadzenie: Jolanta Ignatowicz – Skowrońska, sala 19</b>	<b>Prowadzenie: Hanna Pułaczewska, sala 1</b>	<b>Prowadzenie: Adrianna Seniów, sala 13</b>	
	<b>Diana Blagoeva</b> Lakunarne jednostki frazeologiczne w perspektywie polsko-bułgarskiej Bułgarska Akademia Nauk (Bułgaria)	<b>Dominika Bucko</b> Specyfika nauczania języka i kultury polskiej na kierunku Studia polskie dla cudzoziemców Uniwersytet Jagielloński	<b>Alicja Goczyła Ferreira</b> Stan badań nad językiem Polonii brazylijskiej po obu stronach Atlantyku Uniwersytet Federalny w Paranie (Brazylia)	  
16.20 – 16.40	<b>Bożena Kotuła</b> Polskie i słowackie verba dicendi. Uniwersytet Komeńskiego w Bratysławie (Słowacja)	<b>Aleksandra Piasecka-Till</b> Historia nauczania języka i kultury polskiej na Federalnym Uniwersytecie Parany w Kurytybie: od kursów 'języka do celów specjalnych' do pierwszej polonistyki w Ameryce Południowej Federalny Uniwersytet Parany (Brazylia)	<b>Monika Wawrzyńczak</b> Biblioteka I. Domeyki jako skarbnica polskości w Ameryce Południowej Biblioteka im. I. Domeyki w Buenos Aires (Argentyna)	
	<b>Alina Yodlovsk</b> Percepcyjna cecha smaku w umysłach użytkowników języka polskiego w porównaniu z innymi językami Uniwersytet im. Adama Mickiewicza	<b>Ana Fernández Palazzo</b> Kurs języka polskiego na Uniwersytecie Narodowym La Plata – wyzwania i perspektywy Uniwersytet Narodowy La Plata (Argentyna)	<b>Katarzyna Daraż-Duda</b> E-magazyny dla polonijnych dzieci i młodzieży „Kumpel dla Polonii” i „Cogito dla Polonii”- studium przypadku Akademia Ignatianum w Krakowie	
17.00 – 17.20	<b>Magdalena Dąbrowska</b> "Mowa na dzień otwarcia Katedry Języka Polskiego przy Cesarskim Uniwersytecie Charkowskim..." Piotra Hułaka-Artemowskiego i jej konteksty (nie tylko) językoznawcze Uniwersytet Warszawski	<b>Henryka Sokołowska</b> Rola studiów polonistycznych na tle wielokulturowości południowo-wschodniej Litwy Uniwersytet Witolda Wielkiego (Litwa)		
17.20 – 17.40	dyskusja			
19.00	Mini recital: Eryka Wieleba – wokal, Patrycja Kucharzyk – wokal, Przemysław Wieleba - piano UROCZYSTA KOLACJA (Willa West Ende, al. Wojska Polskiego 65)			



## WYSTĄPIENIA PLENARNE

9.00 – 9.30	<b>Prowadzenie: Bernhard Brehmer, sala 19</b>		
	<b>Anna Seretny</b> Rodzinna polityka językowa wobec polszczyzny na obczyźnie (Uniwersytet Jagielloński)		
9.30 – 10.00	<b>Magdalena Smoleń-Wawrzusiszyn</b> Kultura narodowa w perspektywie glottodydaktycznej. Koncepcja emblematów kulturowych wobec dorobku polskiej lingwistyki (stosowanej) (Katolicki Uniwersytet Lubelski)		
10.00 – 10.20	dyskusja		
10.20 – 10.40	PRZERWA		
10.40 – 11.00	<b>Prowadzenie: Waldemar Martyniuk, sala 19</b>		<b>Prowadzenie: Ewa Kołodziejek, sala 1</b>
	<b>Adriana Prizel-Kania, Beata Terka</b> Polish jest facile! Badanie kompetencji różnojęzycznej na przykładzie języka polskiego jako obcego Uniwersytet Jagielloński		<b>Daniel Dzienisiewicz</b> Praktyka interpunkcyjna w polskojęzycznej korespondencji pocztówkowej Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu
11.00 – 11.20	<b>Rui Mao</b> Analiza błędów gramatycznych popełnianych przez chińskich studentów na poziomach B1 i B2 Szanghajski Uniwersytet Studiów Międzynarodowych (Chiny)		<b>Michał Mariusz Kózka</b> Appendix do „Moskali...” – o wschodnio-zachodnim dialogu językowo-kulturowym raz jeszcze Uniwersytet Jagielloński
11.20 – 11.40	<b>Aleksandra Dyderska</b> Czy język obcy jest wrogiem języka ojczystego? - Czyli o wpływie procesu uczenia się języków obcych na posługiwanie się polszczyzną. Katolicki Uniwersytet Lubelski		<b>Monika Gryboś</b> „Zamiast tajemnic, których się spodziewałam...”. Kompetencja tekstotwórcza uczniów zdolnych na przykładzie listu i jego odmian gatunkowych. Uniwersytet Warszawski
11.40 – 12.00	<b>Natalia Sindetskaja</b> Pamięć o Stefanie Batorem we współczesnej Estonii Uniwersytet Talliński (Estonia)		<b>Joanna Samp-Szulc</b> Od edukacji językowej uczniów z doświadczeniem migracji do kształcenia przedmiotowego w języku polskim Uniwersytet Gdański
12.00 – 12.30	dyskusja		
12.30 – 12.50	PRZERWA		
12.50 – 13.10	<b>Prowadzenie: Adriana Prizel-Kania, sala 19</b>		<b>Prowadzenie: Adrianna Seniów, sala 1</b>
	<b>Teresa Bielecka</b> Nauka języka polskiego w największej polskiej szkole w Kanadzie Związek Nauczycielstwa Polskiego w Mississaudze (Kanada)		<b>Jerzy Twaróg</b> OO. Franciszkanie – strażnicy polskiego dziedzictwa w Argentynie od 1948 r. Polski Ośrodek Katolicki OO. Bernardynów w Martin Coronado (Argentyna), UKSW
13.10 – 13.30	<b>Anna Awakowicz</b> Działalność szkoły polskiej przy placówce dyplomatycznej w Chicago i jej wkład w rozwój języka, historii, kultury i tradycji polskiej Szkoła Polska przy KG RP w Chicago (USA)		<b>Teresa Uzarowicz</b> Działalność PONA – historia i terażniejszość Polonijna Organizacja Nauczycieli w Argentynie (Argentyna)
13.30 – 13.50	<b>Agnieszka Mikulec</b> Historia i kultura polska w Uzbekistanie w kontekście działań edukacyjnych ORPEG, NAWA (Uzbekistan)		
13.50 – 14.10	dyskusja		
14.20 – 14.30	PODSUMOWANIE KONGRESU, sala 19		
14:30	OBIAD		





Patronat Honorowy  
Prezydenta  
Miasta Szczecin



PATRONAT HONOROWY  
REKTORA UNIwersYTETU  
SZCZECIŃSKIEGO



UNIwersYTET SZCZECIŃSKI  
INSTYTUT JĘZYKOZNAWSTWA



UNIwersYTET SZCZECIŃSKI  
INSTYTUT LITERATURY  
I NOWYCH MEDIÓW

**NAWA**

NARODOWA AGENCJA  
WYMIANY AKADEMICKIEJ



**PWN**



**RADIO**  
UNIwersYTETU SZCZECIŃSKIEGO